

DI NOTTE SCESERO GLI ANGELI

(It Came Upon the Midnight Clear)

Testo originale di E. H. SEARS (1846)

Testo italiano di S. VARNAVA'

Musica di R. S. WILLIS (1850)

Elaborazione di S. VARNAVA'

Allegretto

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto'. The lyrics are in Italian and are placed below the vocal line. The piano accompaniment includes chord symbols such as Sol, Do, Sol, Do, La 7, Re, Sol, Do, Sol, Do, Re 7, Sol, Si, Mim Si Mim, Re, La, Re, Sol, Do, Sol, Do, Re 7, Sol, and Sol.

Di not-te sce-se-ro gli An-ge-li por-ta-ro-no un can-to dal Ciel— "Id-dio, Si-gno-re del
Cie-lo s'è fat-to uo-mo per voi!"— Nel-l'al-to dei cie-li Glo-ri-a! E pa-ce in ter-ra quag-
giù.— L'a-mor di Di-o per l'uo-mo è que-sto bim-bo: Ge-sù.— Anche tal."—

1) Di notte scesero gli Angeli
portarono un canto dal Ciel
"Iddio, Signore del Cielo
s'è fatto uomo per voi!"
Nell'alto dei cieli Gloria!
E pace in terra quaggiù.
L'amor di Dio per l'uomo
è questo bimbo: Gesù.

2) Anche oggi scendono gli Angeli
e portano un canto nel cuor
"Iddio Signore può nascere
ancora nei vostri cuor,
a te che senti nel cuore
tristezza e forse dolor
unisci al coro degli angeli
il canto del tuo Natal."

*It came upon the midnight clear,
That glorious song of old,
From angels bending near the earth
To touch their arps of gold:
"Peace on the earth, goodwill to men
From heav'n's all gracious King".
The world in solemn stillness lay
To hear the angels sing.*

*Still through the cloven skies they come,
With peaceful wings unfur'd;
And still their heav'nly music floats
O'er all the weary world:
Above its sad and lowly plains
They bend on hovering wing,
And ever o'er its Babel sounds
The blessed angels sing.*